

SLOVENSKO-FRANCOSKO STRATEŠKO PARTNERSTVO

Politična deklaracija

Namen strateškega partnerstva med Republiko Slovenijo in Francosko republiko je dodatno okrepiti tesne vezi, ki so se spletle še zlasti med predsedovanjem obeh držav Svetu Evropske unije v letu 2008, ter tako zagotoviti še boljše dvostranske odnose in še boljše sodelovanje pri izgradnji Evrope.

I. Politično partnerstvo

Republika Slovenija in Francoska republika se zavezujeta, da bosta na politični in strokovni ravni vodili reden in sistematičen dvostranski dialog, prav tako pa bosta spodbujali dialog med parlamentoma.

Da bi okrepili politični dialog, si bosta obe državi prizadevali organizirati redna srečanja med predsednikoma držav, predsednikoma vlad in ministroma za zunanje zadeve.

Državi bosta vodili intenzivna posvetovanja o najpomembnejših temah skupnega interesa na področju zunanje in evropske politike:

- Zahodni Balkan,
- vzhodno partnerstvo,
- partnerstvo z Rusijo,
- Unija za Sredozemlje,
- Bližnji vzhod, Azija in Afrika,
- Latinska Amerika in Karibi,
- sodobni varnostni izzivi,
- SVOP in NATO,

- aktualni globalni izzivi,
- reforme mednarodnih organizacij (OZN, NATO, OVSE, G-20, STO ...),
- kultura v zunanjih odnosih in medkulturni dialog,
- frankofonija.

Vpeljali bosta posvetovanja o drugih nerešenih vprašanjih, ki se nanašajo na Evropsko unijo, na primer:

- institucionalna vprašanja;
- skupna kmetijska politika;
- finančna perspektiva po letu 2013;
- redna posvetovanja o regulaciji in transparentnosti finančnih trgov;
- varstvo okolja in podnebne spremembe;
- strategija EU 2020: poglobiti dvostranska posvetovanja o prenovi lizbonske strategije, ki že potekajo, za povečanje podpore malim in srednje velikim podjetjem (MSP), inovacijam in konkurenčnosti;
- približevanje držav Zahodnega Balkana evropskim povezavam: poleg splošne politične podpore procesu širitve bosta državi skupaj prispevali k temu cilju tudi na področju izobraževanja javnih uslužbencev, notranje varnosti, pravosodja, prometa in kulture;
- prihodnja skupna evropska prometna politika in politika TEN-T.
- ključna vprašanja trgovinske politike EU.

Področja sodelovanja strateškega partnerstva so natančneje opredeljena v Akcijskem načrtu slovensko-francoskega strateškega partnerstva, ki je priloga te deklaracije.

II. Partnerstvo za povečanje gospodarskega sodelovanja, inovacij in konkurenčnosti

Republika Slovenija in Francoska republika se dogovorita o vzpostavitvi partnerstva za nadaljnji razvoj gospodarskega sodelovanja. Prizadevata si za ustvarjanje ugodnega okolja za razvoj trgovinskih tokov in investicij svojih podjetij na obeh trgih. Obvezujeta se, da bosta skupaj delovali v dobro inovacij in konkurenčnosti.

Še naprej bosta spodbujali krepitev že vzpostavljenih trgovinskih povezav v obeh državah.

Republika Slovenija in Francoska republika bosta spodbujali sklepanje industrijskih partnerstev v primarnih sektorjih (poleg energije še zlasti boljše izmenjavo izkušenj in strokovnih mnenj med upravami in podjetji, ki delujejo na področju železniškega prometa nove generacije in mestnega prometa). Državi bosta z namenom okrepitve inovacij in konkurenčnosti v industriji spodbujali skupne investicijske projekte. Podpirali bosta sodelovanje med slovenskimi grozdi in francoskimi centri konkurenčnosti, kar bo pripomoglo k razmahu evropskih tehnoloških in industrijskih zmogljivosti ter ustvarjanju inovativnih malih in srednje velikih podjetij.

Republika Slovenija in Francoska republika se obvezujeta, da bosta okrepili sodelovanje v turizmu predvsem z izmenjavo izkušenj in znanja v duhu trajnostnega razvoja, zlasti na področju podeželskega turizma in ekoturizma, wellness storitev (zdraviliškega turizma), gorskega turizma ter kongresnega turizma (MICE), z vzpostavljanjem partnerstev in ustreznih tehničnih stikov javnih in tudi zasebnih ponudnikov.

Državi bosta z namenom izboljšanja gospodarskega sodelovanja in povečanja turističnih tokov med njima delovali v smeri izboljšanja svoje prepoznavnosti v javnosti.

III. Energetsko in okoljsko partnerstvo

Republika Slovenija in Francoska republika skleneta, da bosta vzpostavili partnerstvo na področju energije in okolja, ki temelji na sorodnosti njunih interesov, razvoju ugodnejše energetske strukture in obojestranski zavezanosti trajnostnemu razvoju.

Na področju energije:

– bosta razvijali industrijsko sodelovanje in sodelovali pri raziskavah jedrske energije, z jedrsko varnostjo vred;

- bosta med drugim spodbujali industrijsko sodelovanje na področju termične energije;

- se bosta posvetovali o izvedbi ciljev, zlasti povezanih z obnovljivimi viri energije, in sodelovali pri izboljšanju energetske učinkovitosti;

- si bosta prizadevali za bolj razširjeno in poglobljeno sodelovanje na področju razvoja in večje uporabe obnovljivih virov energije, skupaj z možnostjo skupnega nastopa pri projektih na tretjih trgih;

- si bosta sistematično izmenjavali mnenja o načinih zagotavljanja varne oskrbe z zemeljskim plinom (plinovodi, skladiščenje, terminali) ter o električnih in plinskih povezavah med državami članicami EU.

Na področju okolja, prilagajanja podnebnim spremembam in blaženja učinkov teh sprememb:

- bosta sodelovali v okviru mednarodnih pogajanj, ki se nanašajo na boj proti podnebnim spremembam in na biotsko raznovrstnost;

- bosta na dvostranski ravni okrepili izmenjavo izkušenj, zlasti na področju ohranjanja naravnih virov in naravne dediščine ter spoštovanja biotske raznovrstnosti;

- bosta na dvostranski ravni okrepili sodelovanje in izmenjavo izkušenj na področju trajnostnega urbanega razvoja in razvoja podeželja;

- bosta na dvostranski ravni krepili izmenjavo izkušenj na področju prilagajanja na podnebne spremembe in blaženja učinkov teh sprememb.

IV. Partnerstvo na področju šolstva, visokega šolstva, raziskav, informacijske družbe in kulture

Na podlagi obstoječega plodnega dvostranskega sodelovanja na področju šolstva, visokega šolstva, raziskav, informacijske družbe in kulture bosta Republika Slovenija in Francoska republika določili prednostne naloge ter ugotovili, na katerih ključnih točkah bi se med njunimi centri odličnosti lahko vzpostavilo še tesnejše sodelovanje. Spodbujali bosta nadaljevanje in razvoj projektov znanstvenega sodelovanja prek raziskovalnih institucij in specifičnih instrumentov.

Pri raziskavah in razvoju bosta sodelovali tudi z izmenjavo izkušenj na različnih področjih, kot so inovacije in določitev tendenc pri znanstvenih in industrijskih raziskavah, s poudarkom na okolju prijaznih tehnologijah, ter z izmenjavo dobre prakse med znanstvenim in gospodarskim sektorjem.

Na področju industrijskih raziskav in tehnološkega razvoja bosta državi krepili znanstvenoraziskovalno sodelovanje v okviru evropskih, multilateralnih in mednarodnih programov, zlasti medvladne pobude EUREKA in programa Eurostars. Za Slovenijo je še posebno pomembno sodelovanje v okviru Evropske vesoljske agencije (ESA) in bilateralno sodelovanje z Nacionalnim centrom za vesoljske študije (CNES). Ker gre za zelo pomembno področje za prihodnost Evropske unije, je treba okrepiti sodelovanje med podjetji in raziskovalci v obeh državah.

V okviru informacijske družbe bosta sodelovanje krepili na področju elektronskih komunikacij in na tistih področjih informacijske družbe, kjer je mednarodno sodelovanje ključno za nadaljnji gospodarski razvoj (npr. informacijska varnost, čezmejne elektronske storitve, e-avtentikacija ...).

Na področju izobraževanja bosta sodelovanje razvijali na podlagi Operativnega dogovora o sodelovanju pri podpori kvalitete učenja in poučevanja francoščine v slovenskem šolskem sistemu, podpisanem leta 2006, in podaljšanim z dogovorom o uresničevanju v letih 2008/2010, ki se načeloma obnavlja vsake tri leta.

Okrepili bosta sodelovanje na univerzitetnem področju in skupaj razmislili o pobudah za večjo mobilnost študentov in raziskovalcev (v okviru Ljubljanskega procesa, v prid dejanskega uresničevanja skupnega Evropskega raziskovalnega prostora in v okviru Unije za Sredozemlje, na temelju sodelovanja med Evro-sredozemsko univerzo (EMUNI) v Piranu ter francoskimi univerzami, ki so podpisale ustanovno listino EMUNI).

Na področju kulture bosta Republika Slovenija in Francoska republika podpirali vse oblike sodelovanja, ki so v obojestranskem interesu in ki prispevajo k uveljavljanju kulture obeh držav. Glede na že obstoječe intenzivno dvostransko sodelovanje bosta spodbujali neposredne stike med ustreznimi vladnimi in zasebnimi ustanovami v kulturi in umetnosti in tudi sodelovanje na različnih področjih kulture z izmenjavo informacij ter obiskov

strokovnjakov in umetnikov. Prizadevali si bosta za večjo izmenjavo izkušenj in informacij o primerih dobre prakse, zlasti na avdio-vizualnem, medijskem in jezikovnem področju ter na področju upravljanja kulturne dediščine. Okrepili in nadaljevali bosta vzpostavljeno sodelovanje med predsedovanjem Svetu EU na področju kulture v zunanji politiki EU in medkulturnega dialoga.

Podpisano v _____ dne _____ v dveh
izvirnikih v slovenskem in francoskem jeziku, pri čemer sta obe besedili enako verodostojni.

Za Republiko Slovenijo:

Za Francosko republiko: